

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 05: Sciences de la vie

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

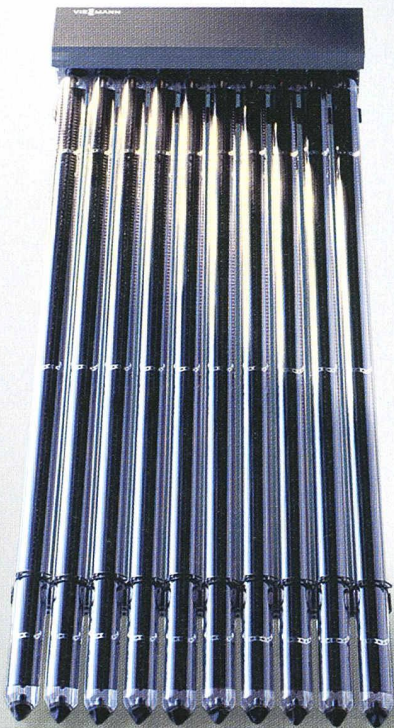
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Temps ensoleillé:  
Une énergie qui ne vous  
coûte pas un centime.**



Viessmann - technique de pointe de 1,5 à 15.000 kW: gamme complète avec chaudières innovantes pour mazout, gaz et combustibles solides. Technique de condensation pour économiser l'énergie et systèmes d'énergie renouvelable tels pompes à chaleur et capteurs solaires. Régulations et accessoires de chauffage.

Viessmann (Suisse) SA  
rue du Jura 18  
1373 Chavornay  
tél.: 0 24 / 441 47 17  
fax: 0 24 / 441 38 03  
<http://www.viessmann.com>  
1330/3 CH-Frz mS

Profitez maintenant:  
Viessmann Action  
Chèque Solaire 2005!

**VIESSMANN**  
more than heat

S  
O  
M  
M  
A  
I  
R  
E

5 ÉDITORIAL

EPFL, une mutation si naturelle  
**Pierre Veya**

6 SCIENCES DE LA VIE

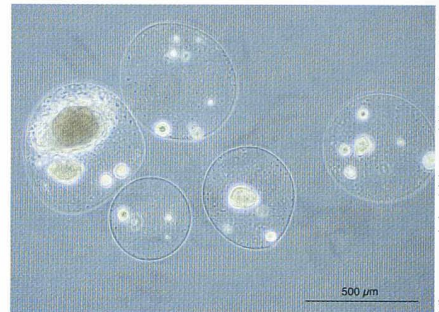
«Notre Faculté est une enfant en pleine croissance»

**Didier Trono**

Propos recueillis par **Anna Hohler**

Sept projets en guise d'introduction aux Sciences de la vie

**Jeffrey A. Hubbell, Hubert van den Bergh et Georges Wagnières, Patrick Aebischer, Thomas Quinn, Melody A. Swartz, Nikos Stergiopoulos, Olaf Blanke**



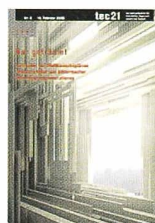
Micro encapsulation (alginate-polylysine-alginate) de cellules bêta (Photo LEN, EPFL)

16 INFORMATIONS SIA

18 CONCOURS

20 MÉMENTO

22 DERNIER MOT



Paraît chez le même éditeur: **tec21**

n° 7 – 11 février 2005 / **Transformationen** / Kirche und Kunst / Geld und Geist / Haus und Heim

n° 8 – 18 février 2005 / **Nur geträumt** / Farbtpuffer auf Wettbewerbsplänen / Wunscherfüller und Bildermacher / Photoshop-Agglomerationen